

# ع. سرفلی (حق کسب یا مشهده تجارت) (حقوق ایران

مقدمه :

سرفلی که از آن به "ما یه تجارت" (۱) و نیز به حق کسب یا پیشه یا تجارت (۲) تعبیر شده، از عناوین مشترک علم حقوق و اقتصاد بوده و از پدیده های توظیه و نظر مهاجرتی حقوقی و اقتصادی جهان بشمار می رود. روابط اقتصادی در هر عصری، فرهنگ و شیوه زندگی، در اذهان ملل قدیم بینشی ساخته بود که به آنها اجازه تصور را بده مالکیت، میسان شخص و یک شئ غیر مادی را نموداد. انسانها که در دور قرن پیش زندگی می کردند مالکیت را همواره منحصر به اشیاء مادی مودا نستند و برای آنها، مالکیت های فکری و معنوی و یا به عبارت دیگر مالکیت های غیر مادی (۳) مفهومی نداشت. برای اولین بارا ین قبیل مالکیتها را نظر مهای حقوقی دول اروپائی با وضع مقررات ویژه ای در اواخر قرن نوزدهم رسماً "موردناسائی قرار دادند" (۴) و این زمانی بود که پیشرفت و تکامل

(۱) : حسینقلی کاتب، فرهنگ حقوق فرانسه - فارسی (تهران: گنج دانش، ۱۳۶۳)

Fonds de commerce

(۲) : قانون مالک و مستأجر مصوب سال ۱۳۳۹، مواد ۹۱ و ۱۱۰ و قانون روابط موجز و مستأجر مصوب سال ۱۳۵۶، ماده ۱۹۵.

(۳) : Incorporeal Property

(۴) : صدرزاده افشار، "حق کسب یا پیشه یا تجارت و روابط آن در حقوق فرانسه" مجله حقوقی وزارت دادگستری سال بیستم شماره ۲، تیر

دانش بشری تحولات عظیم صنعتی و اقتصادی را در کشورهای مزبور پیش  
آورده و قانونکذا اران را ناچار از توجه به مقتضیات زندگی نوین نموده  
بود.

حق سرقلی تا جراجمله مالکیت‌های غیرمادی است که در حدود  
همان سالها در زندگی اقتصادی و اجتماعی مردم بروزکرده و قانونکذاران  
آن را با وضع مقررات لازم وارد حقوق موضوع خود کردند. اغلب کشورها،  
مقررات سرقلی را که از موضوعات بدون واسطه حقوق تجارت و اقتصاد  
اجتماعی است، در میان قوانین تجارتی خود جای داده‌اند.

قانونکذار ما پس از آن که متوجه پیدایش و رسوخ عملی پدیده  
سرقلی در بیان می‌گردد، مقررات آن را از حقوق تجارت فرانسه  
اخذ و مصوباتی، در زمینه حقوق مدنی به آن اختصاص می‌دهد. بدیهی است  
که روش مقتنی ایرانی، ما هیئت سرقلی را تغییرندازه و در هر صورت این  
پدیده به علت داشتن ذات اقتصادی، هم از موضوعات حقوق تجارت، و هم  
از موضوعات حقوق مدنی است. بنا بر این در بررسی مسائل سرقلی باید  
هر دو جنبه اقتصادی و حقوقی پدیده، توأم "موردتوجه قرار گیرد، و روش  
مطالعه در این مقاله بر مراحل این نظر مبتنی است.

## فصل اول

### کلیات

الف - تعاریف

۱- سرقلی در لغت

"سرقلی" به حقیقت اطلاق می‌شود که با زرگان و یا کاسب برای

تقدم درا جا ره محلی پیدا می‌کند. (۱)

Fonds de Commerce - Key money

## ۲- سرقفلی درا مطلاع حقوقی

سرقفلی یا حق کسب و پیشه و تجارت که ترجمه واژه‌های فرانسوی از زبانهای فرانسه و انگلیسی می‌باشد، در ادبیات حقوقی ما از معنای لغوی خود دور نیفتاده (۲) و مفهومی قریب به معنای لغوی را دارد. در هیچ معنی، قانونی‌گذا را یارانی دست به تعریف اصطلاح مورد بحث نزدی فقط به عنوان کردن و ذکر بعضی از ضوابط آن بسنده نموده است. این خلاصه از جانب حقوقدانان پرشده است. (۳) لیکن تعاریفی که از طرف حقوقیون در مورد سرقفلی به عمل آمده، «صولاً» با ملاحظه جنبه‌های حقوقی و معانی مرسوم در کتب لغت صورت گرفته که کامل و دقیق بنظر نمی‌رسد. به عنوان مثال، یکی از صاحب نظران گفته است: "سرقفلی حقی است که به موجب آن مستأجري متصرف درا جا ره کردن محل کسب خود بر دیگران مقدم شناخته می‌شود." (۴) این تعریف اولاً ضوابط اصلی منشاء حق را مورد توجه قرار نمی‌داهد و ثانیاً "تنها نشان دهنده بعضی از حقیقت مسأجري محل تجاري است ولذا در نقص آن نباید تردید نمود. تعریف ارائه شده از سرقفلی در کتاب "ترمینولوژی حقوق" نسبتاً دقیق‌تر است:

(۱) علی اکبر دهخدا، لغت‌نامه زیروازه "سرقفلی" و محمد معین، فرهنگ فارسی زیروازه "سرقفلی"

(۲) در واقع معانی لغوی اصطلاح مذبور انعکاس معانی حقوقی آن است.

(۳) و (۴) ناصر کاتوزیان، حقوق مدنی، معاملات معوض - عقد تملیکی (تهران: بهنام، ۱۳۶۳) ص ۴۵۴

" سرقفلی پولی است که مستأجرا شانی ( به معنی اعم ) بـه مستأجرا بـق در موقع انتقال اجاره بلاعوض مـدهد و همچنین مستأجرا اول به موجر مالک مـدهد . " (۱)

هما نظور که ملاحظه مـی شود در این تعریف تنها حقوق کـا مـل مستأجرا مـاکن تجاري مـوردنـوجه واقع شده و عـنا صـروضـوا بـط مـتشـکـله اـینـحق، وارد تعریف نگردیده است .

آخر سرقفلی را مـوتوـان اـین طـور تـعرـیـف کـرـد : سـرقـفلـیـ حقـیـ اـسـتـ مـالـیـ وـقـاـبـلـ مـعـاـمـلـکـهـ بـرـایـ مـتـصـرـفـ مـحـلـهـایـ کـسـبـ وـتـجـارـتـ اـزـطـرفـ قـاـنـونـکـذاـ رـشـنـاـخـتـهـشـدـهـ وـمـیـزـانـ آـنـ بـسـتـگـیـ بـهـ عـواـمـلـ مـاـدـیـ وـمـعـنـوـیـ مـتـعـدـدـیـ دـارـدـ .

وجه سرقفلی اـزـمـصـادـیـقـ دـارـائـیـ نـاـمـرـئـیـ اـسـتـ وـعـنـوانـ درـآـمـدـ اـتـفـاقـیـ رـاـنـدارـدـ ، بـهـ شـرـطـ اـینـکـهـ نـاشـیـ اـزـ جـمـعـ وـرـیـ مـشـتـرـیـانـ وـکـاـرـکـرـدنـ مستـأـجـراـشـدـ درـغـیرـاـ بـنـ صـورـتـ بـرـایـ مـالـکـ سـازـنـدـهـ مـفـاـزـهـکـهـ آـنـ رـاـ بــاـ کـرـفـتـنـ پـولـیـ بـنـاـمـ سـرقـفلـیـ بـهـ اـجـارـهـ مـوـدـهـوـیـ بـرـایـ مستـأـجـرـیـ کــهـ سـرقـفلـیـ بـهـ اـوـمـنـتـقـلـ شـدـهـ درـمـعـاـ مـلـاتـ بـعـدـیـ اـوـ سـرقـفلـیـ جـدـیدـمـحلـ ، نـسـبـتـ بـهـ بـلـغـوـ کـهـ مـالـیـاتـ آـنـ کـسـرـنـشـدـهـ جـزـءـ درـآـمـدـمـسـوـبـ وـمـالـیـاتـ بـرـدرـآـمـدـهـ آـنـ تـعـلـقـ مـیـگـیرـدـ .

درـآـمـدـ ( Revenue ) غـیرـاـ زـسـرـمـاـیـهـ ( Capital ) اـسـتـ . درـآـمـدـقـاـبـلـ خـرـجـ اـسـتـ بـدـونـ آـنـ کـهـ بـرـسـرـمـاـ يـهـ لـطـمـهـایـ بـزـنـدـ . بـدـینـ لـحـاظـ حقـ الـامـتـیـاـ زـوـسـرـقـفلـیـ اـزـ دـارـائـیـ مـحـسـوبـ مـیـشـودـ نـهـ اـزـ درـآـمـدـمـوـبـ عـکـسـ ، عـایـدـاتـ مـلـکـ اـزـ قـبـیـلـ مـالـ اـلـاجـارـهـ وـاجـرـتـ مـزاـرعـهـ جـزـءـ درـآـمـدـ استـ

---

(۱) : محمد جعفر جعفری لنگرودی ، ترمینولوژی حقوق ( تهران :

نهاد رائی و سرما یه . این برداشت از سرقفلی با مبانی حقوق فرانسه که حقوق مانیزدراین خصوص تحت تأثیر آن بوده است ، (۱) سازگاری بیشتری دارد . نظام حقوقی کشورهای انگلیس و امریکا مفهوم وسیعتری از سرقفلی را ترسیم کرده است . (۲)

اصطلاح حق کسب یا پیشه یا تجارت که در قوانین روابط مالک و مستأجر مصوب ۱۳۳۹ هـ. ش. و روابط موجزو مستأجر مصوب سال ۱۳۵۶ هـ. ش. و نیز در لایحه قانونی اصلاح قسمتی از مقررات قانون نوسازی و عمران شهری ، مصوب ۱۳۵۸ هـ. ش. و برخی قوانین دیگر به کار رفته است ، بتدریج در متون قانونی ، جای کلمه **ما** نویس سرقفلی را میگیرد . اما با یاد توجه داشت که به دلائل زیادی این جایگزینی قابل انتقاد است :

۱- اصطلاح به کار رفته ، به گونه ای انتخاب شده است که در ظاهرها نمود میکند که حق کسب و حق پیشه و حق تجارت سه مفهوم جداگانه هستند که در پاره ای از احکام باهم شباهت دارند ، در حالی که واقعیت غیر از این استه ماهیت اصلی این حق در همه مواردیکسان است و حق تاجر و کاسب و پیشه ور ، همان حق تجارتی و سرقفلی است .

۲- ترکیب انتخابی قانونگذار از لحاظ حقوقی صحیح نیست . زیرا مطابق بند ۱ ماده ۲ قانون تجارت ، کاسب ، یعنی کسی که کالاش را به قصد فروش و سودجوئی میخردتا جراحت (۳) و اضافه کردن عبارت حق کسب در کتاب حق تجارت لازم نبود . در حقوق کانونی ، حقوق دانان تا جرای از لحاظ میزان سرمایه ، باید فتورویا کارت بازارگانی

(۱) کاتوزیان ، پیشین ، ص ۴۰۴ و مدرزاده افشار ، پیشین ، ص ۵۶ .

Key money Webster's Third New Dictionary : (۲)

و نیز Black's Law Dictionary . Key money

(۳) !کریم کیا فو ، حقوق بازارگانی ( تهران : ۱۳۵۴ ) ،

نمی‌شنا سند (۱۱)، در نظر آنها هر کس که به کار خرید و فروش و طلب سود روی آورده تا جر محسوب نمی‌شود. اگرچه کم بضاعت و فاقد محل خاص کسب باشد، (۱۲).

۳- به کار بردن عنوان "حق پیشه"، این توهمندی را به وجود می‌آورد که صاحبان مشاغلی مانند پزشکی و وکالت نیز ممکن است حق پیشه خود را به دیگری منتقل سازند، یا در برای بر تخلیه ملک از موج تلقاضای سرقفلی کنند. در حالی که در این موارد مفهوم سرقفلی قابل تصور نیست و مرا جعین پزشک و وکیل و امثال آنها با شخص ایشان کار دارند و موقعیت محل وسا یار عناصری که در سرقفلی اماکن تجارتی مدخلیت دارد تأثیر محسوسی در تعداد مرا جعین ندارد. به نظر می‌رسد که منظور قانونی کذا در بجه کارگیری "حق پیشه" اشاره به حق پیشه و ران باشد. هر چند که پیشه و راصولاً تا جر محسوب نمی‌شود اما، از حیث مقررات اجاره و سرقفلی در شماره زرگانان محسوب می‌گردد. (۱۳)

با توجه به آنچه گفته شد کلمه سرقفلی که شهرت و مقبولیت بیشتری دارد از لحاظ حقوقی نیز اصطلاح مناسبتی است و حتی به قول یکی از استاد برای فهماندن مفهوم "حق کسب یا پیشه یا تجارت" به مردم مویا ید از کلمه سرقفلی کمک گرفت. (۱۴)

## ب- انواع سرقفلی

به منظور هر چه روشنتر شدن انواع سرقفلی ذکر مقدمه‌ای در این

خصوص لازم است:

(۱): کتاب توزیعیان، پیشین، ص ۴۰۵؛ حسینقلوی کاتبی، حقوق تجارت (تهران: فرزاں، ۱۳۶۳) ص ۸۹ و ۸۰؛ کریم کیائی، پیشین، ص ۶۹.

(۲): کسبه جزء اگرچه تا جر محسوب نمی‌شوند ولی مطابق ماده ۶ قانون تجارت ملزم به داشتن دفاتر تجارتی نبوده و ضمناً "مقررات و رشکستگی در مرور" نا ان اعمال نمی‌گردد (ماده ۷۵۸ قانون آثین دارسی مدنی).

(۳): کیائی، پیشین، ص ۶۹.

(۴): کتاب توزیعیان، پیشین، ص ۴۵۶.

واگذاری اماکن تجاری از جانب مالک بهغیر، در قالب  
یکی از این صورت است:

- انتقال قطعی ملک با سرفلی

- اجاره دادن ملک با واگذاری سرفلی

- به اجاره دادن عین ملک، بدون اخذ سرفلی

در صورت اول، مالک محل کسب و تجارت، بطور قطعی ملک خود را با حقوق تجاری و سرفلی و جمیع امتیازات و متعلقات شرعی و عرفی به دیگری انتقال می‌دهد. در چنین حالتی مالک با استفاده از یکی از عقود تملیکی از قبل بیان، صلح، هبه و معاوضهای... مال خود را در قبال اخذ عوض و یا بطور بلاعوض از ملکیت خود خارج و در اختیار دیگری قرار می‌دهد. بدیهی است در این حالت عقد اجاره‌ای منعقد نگردیده و موجز و مستأجري در میان نیست و اجاره بهای نیز پرداخت نموده.

در صورت دوم، مالک محل تجاری را بهغیر اجاره داده و سرفلی آنجا را به میزان ارزشی که در زمان انتقاد عقداً اجاره داده می‌شود: یکی عقد اجاره جهت تملیک منتفع ملک اشتغال در مقابل اخذ اجاره بهای و دیگری انتقال سرفلی در قبال عوض و یا صلح سرفلی در برآ بر عوض ناچیز<sup>(۱)</sup> و یا بلاعوض. نزد قانون گذا ر عقد اجاره بر انتقال و واگذاری سرفلی، هر چند سرفلی با لایحه و انتقال آن در عقد تصریح شود، غلبه و حکومت دارد و چنین عملی (انتقال سرفلی) خارج از عقد اجاره قرار نمودگیرد. مثلاً "اگر محلی را شخصی به دیگری ماهیانه

(۱): صلح محاباتی.

یک هزار تومان اجاره دهدوا رزش سرفلو محل را با نرخ روز، "یک میلیون تومان" محاسبه کرده و هین العقد را یافت دارد، در نظر قانونگذار عمل حقوقی منعقده چیزی جزا اجاره نیست. بنا براین اگر مستأجري محل، که منتقل الیه سرفلو نیز میباشد دخواستی به دادگاه جهت الزام انتقال دهنده سرفلو به تنظیم سند رسمی (درخصوص واگذاری سرفلو) تقدیم دارد، دادخواست او رد خواهد شد. (۱) ولی اگر دادخواست جهت الزام موجبه تنظیم سند رسمی اجاره داده شود، قابل رسیدگی خواهد بود.

صورت سوم، شامل موردی است که مالک محل تجارتی، ملک خود را با اجاره صرف در اختیار دیگری قرار میدهد. در این حالت سرفلو محل از مستأجر را خذنمی شود بلکه مستأجر فقط ماهیانه اجاره بهای مشخص را به موجرداده و از عین مستأجره بهره برداری میکند، به عبارت دیگر در این نوع قراردادها، موجره هیچ گونه پیش پرداختی را از مستأجر به عنوان سرفلو دریافت نمیکند و فقط در مقابل تملیک منفعت مال خود را بازگرداند.

با توجه به مقدمه مذبور معلوم میگردد که در حالت های اول و دوم سرفلو محل از مالک و صاحب این حق بطور قطعی به دیگری واگذار شده و منتقل الیه دارنده جدید این حق (سرفلو) شده است و قهرا "با لارفتن قیمت حق نیز تبعاً" ملک دارنده حق میگردد و مالک قبلی از این جهت ادعایی نمیتواند داشته باشد. آزادی این نوع سرفلو که اغلب با پرداخت عوض و با طیب نفس و رضای کامل صاحب حق به دیگری منتقل شده است به "سرفلو مالکانه" تعبیر گردیده است. دارنده این حق مجاز است تا حق خود را موردمعا ملکه قرار داده و به نرخ روز معا ملکه (۱)؛ قانون روایت موجرو مستا جرسال ۱۳۵۶، ماده ۷.

جدید، عوض آن را از منتقل الیه ثانی اخذ نماید، و یا در صورت تخلیه ملک که در صورت دوم پیش می‌آید قیمت سرقالی را به نفع زمان تخلیه از موجر مطالبه کند. در فقه ما می‌آخذ این نوع سرقالی تجویز و تصریح شده است که: «مالک موتوا ندهر مقداری بخواهد بعنوان سرقالی از شخص بگیرد که محل را بها و اجاره دهد، و اگر مستأجره حق اجاره بغيرداشت ه باشد، می‌تواند ازا و مقداری بگیرد که اجاره با وبدهد، و این نحو سرقالی مانع ندارد.»<sup>(۱)</sup>

در صورت سوم بدون آن که مستأجرو جمهی بعنوان سرقالی بسیار موجر بدهد، حين تخلیه ملک ازا و مطالبه حق سرقالی مونما یدوچه بسیار در این صورت مجموع اجاره بهای که در طول مدت قرارداد اجاره از جانب او به موجر پرداخت شده، در صدنا چیزی از سرقالی ادعایی اور اتشکیل دهد. همچنان که در عمل مشاهده می‌شود، بعضاً "شخص، مفاسد" ای را از دیگری مثلًا" برای مدت سه سال – در قبل اجاره بھاء' ما هیانه بیست هزار ریال اجاره مونما یدو در حین تخلیه به اندازه پنج تا هشت ده برا بر مال الاجاره پرداختی تمام مدت، وجه سرقالی مطالبه می‌نماید. این نوع سرقالی در قانون مالک و مستأجرسال ۱۳۹۹ ه. ش. و قانون روابط موجر و مستأجرسال ۱۳۵۶ ه. ش. مورد شناسائی قانونگذار قرار گرفته، ولی با توجه به اعلام فقهاء محترم شورای نگهبان با حقوق مالک مغایرت دارد و فاقد عنوان شرعی است. (۲) مغایرت مطالبه این

(۱) روح ا... م خمینی، رساله توضیح المسائل، با بسرقالی مسئله آخر و روح ا... م خمینی، تحریر الوسیله (قم: موسسه انتشارات اسلامی حوزه علمیه قم، ۱۳۶۳)، جلد ۲ ص ۵۵۴.

(۲) نظریه شماره ۱۴۸۸ امورخ ۱۳۶۳/۵/۹ فقهای شورای نگهبان: "حق کسب و پیشه و تجارت در ملک غیر مذکور در ماده ۹ اقانون روابط موجر و مستأجرون این شرعاً ندارد و اگر مقصود سرقالی باشد باید طبق تحریر الوسیله عمل شود. درسا یعنی مواد مربوط به حق کسب و پیشه نیز باید این نظر رعایت شود."

حق مالکیت مالک از آنجا ناشی می‌شود که قانوناً "منافع و مثیارات هر مالی متعلق به مالک آن مال است (ماده ۳۲ قانون مدنی). این ایراد که امانتداری و حسن شهرت و مرغوبیت کا لای تولیدی مستأجرم موجب افزایش سرقلوی محل گردیده و حق دارد که در قبال زحمات وتلاش و در برآ بر امتیارات تازه محل تجارتی که مربوط به مستأجراست، مطالبه وجهی را از موجربنما یدقا بلطف است. بدین صورت که اگر مستأجرا فعالیت خوبی داشته و مشتریان زیادی را برای ممتازه جمع کرده است در تهايت سودبیشتری هم از فعالیت در عین مستأجرا نصیب او شده است. ولی اونسبت به بالارفت ارزش حقوق تجارتی محل استیجاری - در زمان تخلیه - حقی ندارد. چرا که تمام شعرات و متعلقات اموال بالطبع، در تملک مالک اصلی اموال است.

### ج - مخصوصیات و ویژگی‌های سرقلوی

- ۱- سرقلوی حقی مالی است و مانند کلیه حقوق و اموال، موتواند مورد معامله قرار کردد (۱) و نیز می‌توان آن را وثیقه و یا تضمین معاملات قرارداد.
- ۲- میزان سرقلوی به ابتکار متصرف محل و بازرگان متکی است و تسانداندازهای ناپایدار و متغیر است و هرگاه از آن خوب بهره برداری نشود مشتریان پراکنده، حق تقلیل می‌یابد.
- ۳- سرقلوی از اموال غیرمادی است و قابل تصرف نمی‌باشد و به همین جهت قواعد مختص اموال مادی مانند: امامره تصرف یا قاعده یکسان (ماده ۳۵ قانون مدنی) شا مل آن نمی‌گردد.
- ۴- سرقلوی از اموال منقول به حساب می‌یابد زیرا غالباً بخط آن اتفکاً به اموال منقول دارد. حق سرقلوی را نمی‌توان با حق انتفاع از اموال "غیر منقوله" موردمقایسه قرار داد و گفت که از اموال غیر منقول تبعی است (ماده ۱۸ قانون مدنی).
- ۵- حق سرقلوی از حقوق مالی است. بنا بر این پس از مرگ طاحب آن، به وراثاً و میرسد. (۲)

(۱): کیائی، پیشین، ص ۱۰۱.

(۲): صدرزاده افشار، پیشین، ص ۵۸ و ۵۹.